

УРОК 15

(ПЯТНАДЦАТЬ)



Урок пятнадцатый

РУССКИЙ ЯЗЫК В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

1. а) *Прочитайте текст. Составьте план к тексту.*

В наше время русский язык стал одним из самых важных языков мира. Сейчас в разных странах нашей планеты более чем 20 миллионов человек изучает русский язык. Это значит, что каждый седьмой житель Земли знает русский язык. Почему так много людей хотят знать русский язык? Вот как ответил на этот вопрос один из известных африканских поэтов. «В. И. Ленин, Октябрьская революция, строительство самого справедливого общества, победа в Великой Отечественной войне, борьба СССР за мир, его помощь национально-освободительным движениям. Вот почему люди хотят читать и говорить по-русски». Известный политический деятель Индии Джавахарлал Неру сказал, что русский язык — один из самых великих языков мира, который иг-



раёт очень важную роль не только в политической, но и в культурной и в научной жизни народов всего мира.

Русский язык — это язык великого Лёнина, идеи которого близки и понятны всем прогрессивным людям. С русским языком все прогрессивные люди связывают сейчас идеи мира и дружбы.

Русская и советская наука, культура сыграли большую роль в развитии мировой науки и культуры. Русские учёные М. В. Ломоносов, Д. И. Менделёв, И. П. Павлов*, К. Э. Циолковский*, С. П. Королёв и другие сделали очень много для развития мировой науки. Русские писатели А. С. Пушкин, Л. Н. Толстой, А. П. Чехов, А. М. Горький, М. А. Шолохов сыграли большую роль в развитии мировой литературы. Весь мир знает и ценит музыку русских композиторов П. И. Чайковского, С. С. Прокофьева, Д. Д. Шостаковича*.

Русский язык изучают во многих странах в университетах, в институтах, в школах, на курсах, по радио. Его изучают учителя и школьники, профессора и студенты, учёные и рабочие, дипломаты и коммерсанты. Русский язык является одним из рабочих языков ООН, СЭВ и других международных организаций. Огромное количество политических, научных, художественных журналов и книг печатается на русском языке.

В Советский Союз приезжает много иностранных студентов, чтобы учиться в учебных заведениях: в университетах, институтах, училищах. Сейчас в нашей стране работает более чем 50 подготовительных факультетов в различных городах и республиках. Например, подготовительные факультеты есть в Ленинграде, в Ростове-на-Дону, в Воронеже, в Харькове, в Ташкенте, в Краснодаре, в Баку и во многих других городах. На этих факультетах учатся более чем 6 тысяч студентов. Главная цель подготовительных факультетов — помочь иностранным студентам изучить русский язык, чтобы они могли получить специальность. Студентам нужно научиться свободно понимать лекции на русском языке, выступать на семинарах, правильно говорить и писать по-русски, свободно читать литературу по специальности на русском языке.

б) Коротко расскажите текст по составленному вами плану.

2. *а) Расскажите об изучении русского языка в вашей стране: Где, кто и как его изучает?*

б) Расскажите: Изучали ли вы или ваши друзья русский язык раньше? Где и как?

в) Расскажите: С какой целью изучают студенты русский язык на подготовительных факультетах?

3. Дополните таблицу своими примерами.

СЛОЖНОПОДЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЁНИЕ С ПРИДАТОЧНЫМИ
ПРИЧЬНЫ, ЦЁЛИ И УСЛОВЬЯ

Причина: почему?	Я изучаю медицину, потому что моей родине нужны врачи. Так как мы будем слушать лекции на русском языке, мы должны хорошо знать этот язык.
Цель: для чего? с какой целью? за чем?	Хуан приехал в Советский Союз, чтобы получить высшее образование.
Условие: при каком условии?	Если вы хорошо будете знать русский язык, (то) вы будете хорошо понимать лекции по специальным предметам.

4. Объясните причину, цель, условия данных действий.

Образец: Зимой я поеду в Ленинград.

Зимой я поеду в Ленинград, потому что я ещё никогда не был там.

Зимой я поеду в Ленинград, чтобы встретиться там с друзьями.

Зимой я поеду в Ленинград, если хорошо сдам экзамен.

1. Студент решил сдать экзамен досрочно. 2. Андрей хочет изучать испанский язык. 3. Нина поступила в медицинский институт. 4. Хуан приехал в Советский Союз. 5. Летом Борис работал в студенческом строительном отряде. 6. В этом году Андрей получит диплом инженера-строителя. 7. Зимой наша группа поедет в Ленинград.

5. Прочитайте разговор школьницы Оли С. с преподавателем института иностранных языков, который состоялся в День открытых дверей, и скажите: Как можно самостоятельно изучить язык?

— Можно ли быстро выучить иностранный язык? — спросила школьница Оля С.

— Что значит быстро?

— Ну, например, смогу ли я выучить язык, если я буду учить его два месяца? Я думаю, что самое главное — это выучить

слова. Если я буду учить одно слово в минуту, то через час буду знать 60 слов. А через месяц я буду знать тысячу пятьсот слов. Я понимаю, чтобы знать язык, нужно выучить все грамматические правила. Наверное, мне нужен месяц, чтобы выучить их.

— Знаешь, Оля, выучить слова и правила—это не значит выучить язык. Знать язык—это уметь быстро и правильно строить фразы, думать на этом языке.

— А как вы думаете, можно самостоятельно изучить язык?

— Да, конечно. Очень важно заниматься языком каждый день. Как сказал один учёный, который знал 70 языков, у человека, который изучает язык, нет «выходных дней». И я думаю, что он прав. Главное—нужно заниматься регулярно. Очень полезно слушать пластинки или плёнки, даже если ты будешь слушать их 10 минут в день. Потом нужно читать не меньше, чем 20 минут.

— А что ещё вы посоветуете для самостоятельных занятий?

— Я советую вам заниматься обратным переводом.

— А что значит заниматься обратным переводом?

— Для этого разделите страницу тетради на две части. Слева напишите рассказ или текст из учебника. Справа напишите перевод этого рассказа или текста на родной язык. Через день или два смотрите только на текст на родном языке и переведите его на русский язык письменно. Подчеркните слова, готовые выражения, которые вы неправильно перевели. Через день переведите этот текст с родного языка на русский устно. Нет ошибок? Можно брать другой текст. Игры тоже помогают изучать язык.

— Игры? Какие?

— Например, вы стоите на остановке или едете на автобусе. Вспоминайте слова, готовые выражения и говорите на иностранном языке о том, что вы видите вокруг. Например: «Красная машина остановилась на площади. Симпатичная девушка ждёт автобус. Она читает журнал. У этой девушки красивые волосы». Или можно играть в слова. Вы говорите слово, например «институт». А ваш друг должен сказать слово, которое начинается с буквы «т»—«троллейбус», а вы продолжаете и даёте слова на «с»—«семья», и так далее. Или вы предлагаете тему «Каникулы», «Сессия» и говорите: «Кто скажет или напишет больше слов на эту тему?»

— Скажите, а можно изучить много языков?

— Конечно. Трудно изучать первый иностранный язык. Вы привыкли к родному языку. Когда вы начинаете изучать иностранный язык, вам кажется, что в этом языке всё не так: слова во фразе стоят не так, слова изменяются не так... Но вот вы выучили первый иностранный язык. Вы привыкли думать и говорить на этом языке, и вам уже не кажется, что этот язык труд-

ный. Если вы начнёте изучать другой иностранный язык, вам будет уже легче.

6. *Расскажите: 1. Как хотела изучить иностранный язык школьница? Можно ли так изучить иностранный язык, как хотела школьница? 2. Как советует изучать иностранный язык преподаватель иностранного языка? 3. Какой из советов преподавателя вы хотите использовать? 4. Какие ещё вопросы вы хотите задать преподавателю?*

7. *Расскажите: Где и как вы (ваши друзья) изучали первый иностранный язык?*

8. *Дополните таблицу своими примерами.*

УПОТРЕБЛЕНИЕ ИНФИНИТИВА

В личных предложениях

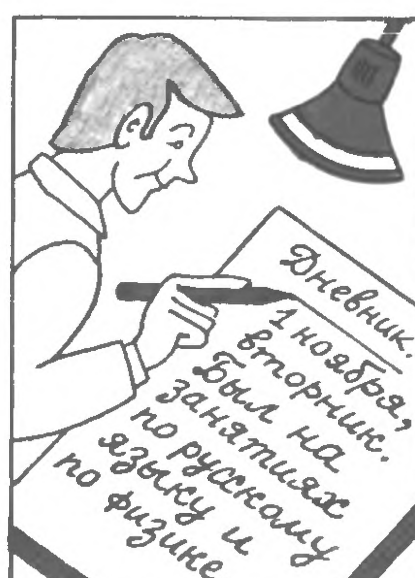
1. начинáть кончáть продолжáть	+ инфинитив несов. в.	Я нáчал изучáть рúсский язык недáвно.
любítь умéть учítься привыкáть	+ инфинитив несов. в.	Мой друг учítся игрáть в шáхматы.
2. хотéть мочь	+ инфинитив несов. / сов. в.	Я хочú изучáть рúсский язык. Я могú игрáть в шáхматы.
просítь заставлáть совéтовать мешáть помогáть	(к о г ó ?) (к о м ú ?)	+ инфинитив несов. / сов. в. Профéссор совéтуем занимáться языком ре- гулáрно.
3. идтí пойтí прийтí приéхать	+ инфинитив несов. / сов. в.	Мы приéхали в Совéтский Союз учítься.
4. дóлжен рад соглáсен	+ инфинитив несов. / сов. в.	Я дóлжен сдать экзáмен.

В безличных предложениях

кому?	на́до (ну́жно) (необходи́мо) нелзя́ мо́жно	+ инфинитив несов./сов.в.	Всем ну́жно зани- ма́ться спо́ртом.
-------	--	------------------------------	--

кому?	тру́дно легко́ интересно́	+ инфинитив несов./сов.в.	Мне легко́ учи́ться.
-------	---------------------------------	------------------------------	----------------------

9. Посмотрите на рисунки. Скажите: Какой метод изучения языка вам больше нравится и почему?



10. а) Прочитайте разговор двух иностранных студентов. Скажите: Правильно ли они объясняют значение русских слов?

— Скажите, пожалуйста, что значит слово «каникулы»?

— Каникулы? Каникулы—это время, когда ты можешь заниматься любимой работой.

— А что значит слово «преподаватель»?

— Преподаватель—это человек, который хочет, чтобы ты знал русский язык.

б) Как вы объясните слова и выражения:

стипендия, экзамен, институт, подготовительный факультет, свободно говорить на русском языке, получить образование?

11. Какими примерами вы можете проиллюстрировать грамматический материал, данный в таблице?

Выражение места действия и направления движения

Статика (место)

находиться

быть

жить

учиться

работать

Динамика (движение)

идти — ходить

ехать — ездить

лететь — летать

бежать — бегать

пойти, подойти

прийти ≠ уйти

войти ≠ выйти

где? (у кого?)

1. в университете

на лекции

у профессора

2. около

вокруг

напротив

университета

куда? (к кому?)

в университет

на лекцию

к профессору

откуда? (от кого?)

из университета

с лекции

от профессора

3. рядом с

над

под

мостом

стоять

лежать

сидеть

висеть

где?

вешать — повесить

ставить — поставить что? куда?

класть — положить

ложиться — лечь куда?

сидеться — сесть

12. Прочитайте текст «С советским дипломом». Расскажите: Какую специальность получил герой этого рассказа? Где он учился?

С советским дипломом

В журнале «Огонёк» вы можете прочитать статьи, в которых иностранные студенты рассказывают о своей студенческой жизни, когда они учились в разных университетах и институтах Советского Союза. Они вспоминают о том, как получили диплом и стали специалистами. Вот одно из писем.

Дорогой «Огонёк»! Я твой старый читатель. Я стал им давно, когда начал учиться в Московском энергетическом институте. Я рад опять встретиться с тобой и с удовольствием расскажу, как я учился в стране, которая стала моей второй родиной. День, когда я получил диплом, всегда будет самым дорогим, радостным и счастливым днём в моей жизни. Сейчас я работаю главным инженером-энергетиком.

После окончания энергетического института я вернулся на родину и поехал в деревню, где я встретился с моими родителями, старшим братом и сестрой. Они были очень рады увидеть меня. Я положил свой диплом на стол. Мой отец взял его и сказал: «Спасибо тебе за эту счастливую минуту, сын!» Вечером к нам в дом пришли мои друзья, товарищи, с которыми я играл в детстве, потом учился. Я не видел их 6 лет, ведь я уехал отсюда, когда мне было 18 лет. Вот что я рассказал им о своей жизни и учёбе в Советском Союзе.

Сначала я приехал в Киев, где учился на подготовительном факультете университета. Я учился здесь 10 месяцев. Я понимал, что во время учёбы на подготовительном факультете мне нужно



хорошо изучить русский язык. Я знал, что русский язык поможет мне стать специалистом, поэтому я часто ходил в лингафонный кабинет, слушал радио, смотрел телепередачи, фильмы, читал рассказы и статьи в газетах и журналах. Я много занимался: учил окончания русских глаголов, окончания падежей, которых нет в родном языке. Помню, как я с большим трудом выучил текст, в котором было много глаголов движения: «Я вышел из дома и пошёл на остановку автобуса. Когда я подошёл к остановке, я увидел симпатичную девушку. Подошёл автобус, девушка быстро вошла в него, я тоже вошёл; и мы поехали. Я хотел познакомиться с девушкой и спросил её: «Куда вы едете?» Но она ответила: «Я уже приехала, до свидания!» — и вышла из автобуса. Я посмотрел в окно и увидел незнакомые дома и улицы. Я понял, что я сел не на тот автобус и что сегодня я уже опоздал на занятия». В своей комнате я даже повесил таблицу, на которой написал все эти интересные глаголы: *вышел — пошёл — подошёл — вошёл — пришёл — ушёл*.

Через год я уехал из Киева в Москву и поступил на первый курс Московского энергетического института (МЭИ), где получил свой диплом.

13. а) Скажите: Какие факты из текста вам необходимо взять, чтобы кратко рассказать о студенте, получившем диплом?
б) Расширьте информацию текста, рассказав, как зовут студента, какой у него характер, откуда он приехал, как и где он занимался, что делал в свободное время и т. д.
14. а) Расскажите: Как вы решили поехать в Советский Союз, как стали студентом подготовительного факультета?
б) Что вы можете рассказать о своей студенческой жизни?
15. Как вы понимаете данные слова? Объясните их своему другу, который начал изучать русский язык.

Англия — англичанин — английский — по-английски
Франция — француз — французский — по-французски
Япония — японец — японский — по-японски
Венгрия — венгр — венгерский — по-венгерски
Германия — немец — немецкий — по-немецки
Болгария — болгарин — болгарский — по-болгарски

16. Постарайтесь понять значение выделенных слов без словаря.
Что вам поможет понять их значение?

1. беседа = разговор

Вчера я долго разговаривал с другом. Наша беседа была очень интересной, он рассказывал мне о своей стране, а я ему о своей.

2. увлекаться (увлечение)

— Расскажите о своих увлечениях.

— Я давно увлекаюсь спортом: катаюсь на лыжах и коньках, занимаюсь гимнастикой.

17. а) Прочитайте статью из газеты. Скажите: Почему корреспондент решил написать об этой женщине?

Я люблю русский язык

Однажды, когда я был в Венгрии, я познакомился с одной знаменитой женщиной, которую зовут Като Ломб. Если вы думаете, что я был неправ, когда назвал эту женщину знаменитой, то вы ошибаетесь. Я сидел в её квартире и смотрел на словари, которые лежали на столе или стояли на полке. Эта женщина работает переводчицей. Она знает 16 языков.

— Восемь языков я знаю активно, а восемь пассивно, — говорит она.

Когда она говорит, что знает язык пассивно, это значит, что она может переводить с этого языка на родной язык, венгерский. Она знает активно французский, английский, испанский, немецкий, китайский, японский, а пассивно — латинский, румынский, польский, болгарский и другие языки.

Като изучала в школе два языка: французский и латинский. Китайский язык она изучала с учительницей, а все остальные языки она изучала самостоятельно.

— На каких языках вы работаете больше всего?

Пожалуй, на английском.

— Это ваш любимый язык?

— Нет, мой самый любимый язык — русский. Это язык, у которого самая чёткая и сложная структура, это самый красивый язык.

Като говорит по-русски правильно, без грамматических ошибок, иногда только делает неправильное ударение.

— Наверное, очень трудно, когда вы должны переходить с одного языка на другой, когда вы должны говорить на разных языках.

— Да, но у меня есть свой метод. Обычно я всегда знаю, на каком языке я буду работать. Например, в среду я буду работать на английском языке. Всю неделю, когда я буду гулять, я буду думать на английском языке и писать на этом языке.

— А что вы пишете?

— Я пишу дневник. Это помогает мне переходить на другой язык.

— Вы, конечно, встречали много людей и переводили их беседы, разговоры. Какие из них были самыми интересными?

— Вы задали мне трудный вопрос. Было очень много таких бесед. Пожалуй, самая интересная беседа, которую я переводила, это была беседа известных учёных: советского академика А. И. Опарины* с английским учёным Джоном Берналом.

— Об этом вы тоже писали в вашем дневнике?

— Да, конечно.

— И на русском языке?

— О! Это обязательно. Я была во многих странах и встречалась с различными людьми. Я думаю, что сейчас знание языков как никогда важно. Мир на земле не может быть без понимания друг друга, без встреч, без понимания и знания различных культур. Чтобы понимать друг друга, мы должны знать языки.

А сейчас я хочу рассказать об одном случае. Когда я работала в Москве на Всемирном конгрессе мира, однажды вечером я ужинала в ресторане. Вместе со мной сидели англичанин, болгарин, немка. И вы знаете, у нас был общий язык, русский язык, на котором мы говорили. Как приятно разговаривать без переводчиков!

Като Ломб — человек, который не только любит свою работу, но и увлекается ею. Она подарила мне книгу, которую она написала. Книга называется «Как я выучила 16 языков». Като Ломб любит литературу, много читает, занимается спортом. Она катается на лыжах, плавает, занимается гимнастикой. Я спросил Като, как она изучает иностранные языки. Она сказала:

— Чтобы хорошо знать язык, нужно заниматься каждый день, не меньше, чем 12 часов каждую неделю. Хорошо заниматься утром. Человек должен использовать всё, что даёт современная техника: кино, магнитофон, телевизор. Надо слушать, читать, говорить. Если человек знает сегодня одно слово, он должен стараться сказать его, использовать его и не бояться ошибок. Чтобы изучить язык, нужно только большое желание знать его. Я не встречала ни одного человека, который не мог выучить язык.

б) Расскажите о жизни и работе Като Ломб.

в) Расскажите о том, как Като Ломб изучает языки?

18. а) Расскажите: Как вы занимаетесь русским языком?

б) Что вы посоветуете другу, который хочет быстрее и лучше изучить русский язык (ваш родной язык)?

19. а) Какие определения вы можете дать к слову «язык»?

б) Какие глаголы вы можете употребить с этим словом?

20. Составьте предложения со словами:

учить	учёба	школа	русский язык
учиться	изучение	училище	по-русски
научиться	образование	техникум	
изучать		институт	
знать		университет	

21. а) Объясните товарищу значения глаголов движения.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. идти — ходить
ехать — ездить | 2. пойти — поехать
прийти — приехать — прилететь — принести — привезти;
уйти — уехать;
войти — выйти — дойти — доехать — перейти; подойти |
|------------------------------------|--|

б) Составьте рассказ о знакомстве с городом, в котором вы живёте. В своём рассказе используйте данные выше глаголы.

22. а) Назовите видовые пары данных глаголов. Скажите: Какими глаголами вы можете дополнить этот ряд?

вставать — . . . , давать — . . . ;
рисовать — . . . , чувствовать — . . . , танцевать — . . . ;
опаздывать — . . . , показывать — . . . , спрашивать — . . . ;
вернуть(ся) — . . . , отдохнуть — . . . , привыкнуть —

б) Составьте предложения с этими глаголами.

23. а) Проверьте, как вы знаете глаголы урока. Составьте с ними предложения (микротексты, диалоги). б) Какими известными вам глаголами вы можете дополнить эти таблицы?

читать I	писать I	говорить II
вешать		повесить (с/ш)
подписывать	подписать	помнить
подчёркивать		
привыкать		
разделять		
увлекаться		разделить

отдохнуть I

подчеркнуть

привыкнуть

привык, привыкла, привыкли

Дополнительный текст для чтения и пересказа

1. *Постарайтесь понять значение новых слов без словаря. Если нужно, проверьте себя по словарю.*

1. лечиться

Я очень устал и плохо себя чувствую последнее время. Врач посоветовал мне поехать в санаторий. Он сказал, что там я буду не только **лечиться**, но и хорошо **отдыхать**.

2. аппетит

Я плохо чувствую себя. Я не хочу есть, у меня плохой **аппетит**. Когда мы садимся обедать, мы всегда говорим друг другу: «Приятного **аппетита!**»

3. машинка, машинистка

- Вы умеете печатать на машинке?
- Да, я даже работаю машинисткой.



2. *Прочитайте текст. Объясните: Почему он так называется?*

ПИСЬМА И ТЕЛЕГРАММЫ

Письмо первое

Алексей!

Я не понимаю тебя, не понимаю. Помнишь, что ты обещал мне, когда мы прощались? Ты сказал: «Вот соберу материал для рассказа в Сибири и сразу приеду к тебе в Крым*». Помнишь? Я жду тебя, жду, а ты не приезжаешь. Почему? Что случилось? Наверное, ты собрал материал для книги, а не только для одного рассказа.

...Здесь, в санатории, много молодых людей, и все, конечно, приходили в мой кабинет. Я им рассказываю, как они должны лечиться, а они спрашивают: «Что вы делаете сегодня вечером?» Есть тут один лётчик — высокий и сильный, как ТУ-104. Каждый день приходит ко мне в кабинет: сегодня говорит, что аппетита нет, на следующий день говорит, что не может спать...

...Жду телеграмму. Не письмо, а телеграмму: номер поезда, вагон...

Жду...

Марина.

Письмо второе

Дорогая Марина!

Ты знаешь, я думал, что соберу материал для рассказа и сразу же приеду к тебе, на юг, в Крым, как мы решили. Но здесь очень много работы, и сейчас просто нельзя уехать. Нужно подождать... Полмесяца назад мы начали выпускать нашу газету. Мы — это главный редактор и два редактора (я и ещё одна

дэвушка, котóрая окóнчила филологический факультэт МГУ год назáд). У нас нет машинíстки, мы ищем её уже 2 мéсяца, но не мóжем найти. Я учúсь печáтать на машинке и дúмаю, что слéдующее письмо я напечатáю тебе на машинке.

Марíнка, дорогáя, какáя красíвая Сибíрь! Рáньше мы читáли об éтом, вíдели на фотографíях. Но éто нúжно увíдеть своими глазáми. . . И скóлько здесь сдéлали лúди, котóрые приéхали сюдá совсем недáвно. А скóлько ещё нúжно сдéлать!..

Целúю тебя.
Твой Алексéй.

Письмó трéтье

Алексéй, ты стал редáктором газéты? Но éто же несерьёзно, ёсли ты дúмаешь ёхать в Крым.

Я ничегó не хочú знать ни о Сибíри, ни о твоёй редáкции. Я хочú знать тóлько однó: когдá ты приедешь.

. . . Лётчик, о котóром я писáла тебе в прóшлом письмé, предложíл мне вúйти за него зáмуж. Я, конéчно, засмеялась, но ёсли ты срáзу же не напишешь, когдá приедешь, я подúмаю, мóжет быть, и вúйду за него зáмуж. Я не шучú. . . Отдыхáть он бúдет в нáшем санатóрии ещё 20 дней. . . Знáчит, у нас с тобóй ещё 20 дней, чтóбы всё решíть.

Марíна.

Письмó четвёртое

Марíна, любíмая!

Сегóдня был на строительстве нóвого жилóго дóма. Ходíл по этажáм и дúмал: вот ёсли приедет Марíнка, мы полúчим квартиру в ётом дóме. . . Мечты, мечты. . . А ты пíшешь мне такíе недóбрые пíсьма. . . Мы нашли наконец машинíстку. Это девятнадцатилéтняя дэвушка из Ленингрáда. Писáть о ней ничегó не бúду. Скажú тóлько, что все мужчíны нáшей редáкции (крóме меня) пришлí сегóдня на рáботу в нóвых костúмах.

Целúю.
Твой Алексéй.

Телегрáмма пёрвая

. . . Строительство завóда. . . Редáкция газéты. . . Алексéю Плáтонову.

Приеду 10 (десятого), пóезд 33, вагóн 7.

Марíна.

Телегра́мма второ́я

...По́езд 33, ваго́н 7. Мари́не Крыло́вой.

Молоде́ц! О маши́стке всё непра́вда. Жду, люблю, целую.
Твой Алексе́й.

(По А. Алексину)

3. а) *Расскажите, что вы узнали из текста о героях этого рассказа: Как их зовут? Сколько им лет? Где они учились? Где и кем работают?*
- б) *Расскажите: О чём писали Алексей и Марина друг другу в письмах? Объясните содержание телеграммы Алексея.*